

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

Projet de Loi concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur.

(Voir les n^{os} 116 (session de 1932-1933), 276 (session de 1933-1934) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 6 et 7 février 1935.)

ARTICLE PREMIER.

La loi uniforme sur le chèque annexée à la Convention de Genève du 19 mars 1931 aura force de loi en Belgique.

Les modifications et additions indiquées ci-après y sont introduites.

ART. 2.

L'article 3 est remplacé par les dispositions suivantes :

Le chèque est tiré sur un banquier ayant jusqu'à l'expiration du délai de présentation des fonds à la disposition du tireur et conformément à une convention, expresse ou tacite, d'après laquelle le tireur a le droit de disposer de ces fonds par chèque.

Néanmoins, en cas d'inobservation de ces prescriptions, hormis celle de tirer sur un banquier, la validité du titre comme chèque n'est pas atteinte.

Le chèque tiré sur une autre personne qu'un banquier ne vaut pas comme chèque.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

Wetsontwerp betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheques (checks) en het van kracht worden dier wet.

(Zie de n^{rs} 116 (zitting 1932-1933), 276 (zitting 1933-1934) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 6 en 7 Februari 1935.)

EERSTE ARTIKEL.

De bij het Verdrag van Genève van 19 Maart 1931 gevoegde eenvormige wet op de cheques zal in België wetskracht hebben.

Onderstaande wijzigingen en toevoegingen worden er in aangebracht.

ART. 2.

Artikel 3 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

De cheque wordt getrokken op eenen bankier, die tot het verstrijken van den aanbiedingstermijn, fonds onder zich heeft ter beschikking van den trekker, en overeenkomstig een uitdrukkelijke of stilzwijgende overeenkomst, volgens welke de trekker het recht heeft per cheque te beschikken over dat fonds.

Nochtans, in geval van niet-inachtneming van die voorschriften, behoudens dat om op een bankier te trekken, wordt de geldigheid van den titel als cheque niet aangetast.

De cheque getrokken op een anderen persoon dan een bankier geldt niet als cheque.

ART. 3.

Un quatrième alinéa est ajouté à l'article 6 :

Cette exception ne s'applique pas aux chèques au porteur.

ART. 4.

L'article 26, alinéa premier, est remplacé par la disposition suivante :

L'aval est donné sur le chèque ou sur une allonge.

Il peut également être donné par acte séparé, pourvu que la localité où il est intervenu y soit indiquée.

ART. 5.

Un nouvel alinéa est inséré dans l'article 29 après le troisième :

Le chèque émis en Belgique ou à l'étranger et payable dans la colonie du Congo ainsi que le chèque émis au Congo et payable en Belgique, doit être présenté dans le délai de 120 jours.

ART. 6.

Les dispositions suivantes sont ajoutées à l'article 40 :

Cette déclaration, inscrite sur le chèque, est signée par le directeur de la Chambre de compensation ou son délégué.

Elle est exempte de la formalité de l'enregistrement.

Il peut encore les exercer contre le tireur quand le chèque a été présenté ou que le refus de paiement a été constaté tardivement, sauf dans le cas où les fonds disponibles auraient disparu par un fait étranger au tireur après l'expiration du délai de présentation.

ART. 3.

Aan artikel 6 wordt een vierde alinea toegevoegd :

Die uitzondering is niet van toepassing op de cheques aan toonder.

ART. 4.

Artikel 26, eerste alinea, wordt vervangen door de volgende bepaling :

De borgtocht (aval) wordt op de cheque of op een verlengstuk (allonge) gesteld.

Hij kan eveneens bij afzonderlijke akte worden gegeven, op voorwaarde dat de localiteit waar hij gesteld werd, er op aangeduid zij.

ART. 5.

In artikel 29 wordt, achter de derde alinea, een nieuwe alinea ingevoegd :

De cheque uitgegeven in België of in het buitenland en betaalbaar in Congo, alsmede de cheque uitgegeven in Congo en betaalbaar in België, moet binnen een termijn van honderd twintig dagen aangeboden worden.

ART. 6.

De volgende bepalingen worden aan artikel 40 toegevoegd :

Die verklaring, geschreven op de cheque, wordt ondertekend door den bestuurder van de verrekeningskamer of zijn gemachtigde.

Zij is vrijgesteld van de formaliteit van de registratie.

Hij kan het nog uitoefenen tegen den trekker indien de cheque te laat werd aangeboden of de weigering van betaling te laat werd geconstateerd, uitgenomen in geval de beschikbare fondsen zouden verdwenen zijn ten gevolge van een feit waarmee de trekker niet gemoeid is na het verstrijken van den aanbiedingstermijn.

ART 7

Les articles 45, paragraphe 2 et 46, paragraphe 2, sont remplacés par les dispositions suivantes :

Article 45, § 2 — Les intérêts au taux légal à partir du jour de la présentation pour les chèques émis et payables en Belgique et au taux de 6 p. c. pour les chèques émis à l'étranger et payables en Belgique.

Article 46, § 2. — Les intérêts de la dite somme, calculés au taux légal à partir du jour où il l'a déboursée pour les chèques émis et payables en Belgique et au taux de 6 p. c. pour les chèques émis à l'étranger et payables en Belgique.

ART 8

La disposition suivante est ajoutée à l'article 54 :

Sont considérés comme banquiers :

1^o Toute personne qui fait des opérations de banque sa profession habituelle;

2^o Toute société, quelle qu'en soit la forme, qui fait des opérations de banque l'objet habituel de son activité.

3^o Les établissements administrés par l'Etat ou placés sous son contrôle et qui, d'après leurs statuts ou règlements, ont dans leurs attributions des opérations de banque.

ART. 9.

Un chapitre XI intitulé : « Du privilège du porteur sur la « provision » est ajouté à la loi uniforme.

ART. 7.

De artikelen 45, paragraaf 2, en 46, paragraaf 2, worden vervangen door de volgende bepalingen :

Artikel 45, § 2. — De interesten volgens den wettelijken rentevoet te rekenen van den dag van de aanbieding, voor de cheques uitgegeven en betaalbaar in België, en volgens den rentevoet van 6 t. h., voor de cheques in het buitenland uitgegeven en in België betaalbaar.

Artikel 46, § 2. — De interesten van genoemde som, berekend volgens den wettelijken rentevoet, met ingang van den dag waarop hij die som heeft verschoten, voor de cheques uitgegeven en betaalbaar in België, en volgens den rentevoet van 6 t. h., voor de cheques in het buitenland uitgegeven en in België betaalbaar.

ART. 8.

De volgende bepaling wordt aan artikel 54 toegevoegd :

Worden als bankiers beschouwd :

1^o Elk persoon wiens gewoon beroep bestaat in het doen van bankverrichtingen;

2^o Elke vennootschap, welke ook haar vorm zij, wier gewone bedrijvigheid bestaat in het doen van bankverrichtingen;

3^o De door den Staat beheerde of onder Staatstoezicht staande instellingen, die, volgens hun statuten of reglementen, bevoegd zijn om bankverrichtingen te doen.

ART. 9.

Aan de eenvormige wet wordt een hoofdstuk XI, getiteld : « Van het voorrecht van den houder op het fonds » toegevoegd.

Il comprend l'article suivant :

Article 58. — Le porteur d'un chèque a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur les fonds dont le tiré était débiteur lors de la présentation du chèque, sans préjudice à l'application de l'article 445 du Code de commerce.

Si plusieurs chèques ont été émis par le même tireur sur le même banquier et que les fonds dont celui-ci est débiteur sont insuffisants pour les acquitter tous, ils sont payés au marc le franc.

ART. 10.

Un chapitre XII intitulé : « De l'opposition et du paiement des chèques perdus », est ajouté à la loi uniforme. Il comprend les articles suivants :

Article 59. — Il n'est admis d'opposition au paiement d'un chèque qu'en cas de perte ou de soustraction frauduleuse du titre, de faillite du porteur ou de son incapacité de recevoir.

L'opposition est notifiée par lettre recommandée.

Article 60. — En cas de perte du chèque, celui auquel il appartient peut en poursuivre le paiement sur un autre exemplaire.

Article 61. — Si celui qui a perdu le chèque ne peut représenter un autre exemplaire, il peut demander le paiement du chèque perdu et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du tribunal de commerce, en justifiant de sa propriété et en donnant caution.

Article 62. — En cas de refus de paiement, le propriétaire du chèque

Het bevat het volgend artikel :

Artikel 58. — De houder van een cheque heeft, ten opzichte van de schuldeischers van den trekker, een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat de betrokkene schuldig was ten tijde van de aanbieding van de cheque, onverminderd de toepassing van artikel 445 van het Wetboek van koophandel.

Indien verschillende cheques door denzelfden trekker op denzelfden bankier werden uitgegeven, en het fonds dat deze laatste schuldig is, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij pondspondsgewijs betaald.

ART. 10.

Aan de eenvormige wet wordt een hoofdstuk XII, getiteld : « Van het verzet en van de betaling van de verloren cheques » toegevoegd. Het bevat de volgende artikelen :

Artikel 59. — Verzet tegen de betaling van een cheque is slechts toegelaten in geval van verlies of van bedrieglijke wegneming van den titel, in geval van faillissement van den houder of in geval van zijn onbekwaamheid om te ontvangen.

Van het verzet wordt bij aangetekenden brief kennis gegeven.

Artikel 60. — In geval van verlies van de cheque, kan degene aan wien zij behoort, de betaling er van vervolgen op een ander exemplaar.

Artikel 61. — Indien hij, die de cheque verloren heeft, geen ander exemplaar kan vertoonen, kan hij de betaling van de verloren cheque vragen en ze bekomen op grond van het bevelschrift van den voorzitter van de rechtbank van koophandel, mits van zijn eigendomsrecht te doen blijken en tegen borgstelling.

Artikel 62. — Wordt de betaling geweigerd, dan behoudt de eigenaar

perdu conserve tous ses droits par un acte de protestation.

Cet acte doit être fait au plus tard le surlendemain de l'expiration du délai de présentation. Il doit être notifié aux tireur et endosseurs par exploit d'huissier et dans les huit jours de sa date.

Pour être valable, il ne doit pas nécessairement être précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.

Article 63. — L'engagement de la caution mentionnée dans l'article 61 est éteint après six mois si, pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes, ni poursuites judiciaires.

ART. II.

Un chapitre XIII intitulé : « Dispositions complémentaires » est ajouté à la loi uniforme.

Il comprend les dispositions suivantes :

Article 64. — En cas de paiement d'un chèque faux ou altéré, perdu ou volé, le préjudice qui en résulte est à la charge du propriétaire du carnet d'où le chèque a été extrait, à moins qu'il n'établisse, soit que le tiré a usé de dol ou commis une faute lourde, soit que le chèque n'a été, perdu, volé ou altéré qu'après sa réception par le destinataire légitime.

Si ce dernier administre la même preuve, le préjudice est à la charge du destinataire subséquent et ainsi de suite.

Les parties sont libres de déroger par des conventions particulières aux dispositions ci-dessus. Elles laissent entier le droit de la partie lésée d'exercer son recours contre l'auteur du préjudice s'il vient à être découvert.

van de verloren cheque al zijn rechten door een akte van protest.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk twee dagen na het verstrijken van den aanbiedingstermijn. Zij moet aan den trekker en aan de endossanten aangezegd worden bij deurwaarders-exploot en binnen acht dagen na haar dagteekening.

Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk van een gerechtelijke beslissing of van een borgstelling voorafgegaan zijn.

Artikel 63. — De in artikel 61 vermelde gehoudenheid van den borg vervalt na zes maanden, indien er gedurende dien tijd, noch eisch, noch gerechtelijke vervolgingen geweest zijn.

ART. II.

Aan de eenvormige wet wordt een hoofdstuk XIII, getiteld : « Aanvullende bepalingen » toegevoegd.

Het bevat de volgende bepalingen :

Artikel 64. — In geval van betaling van een valsche of vervalschte, verloren of gestolen cheque, valt de er uit voortspruitende schade ten laste van den eigenaar van het boekje waaruit die cheque voortkomt, ten ware hij bewijze hetzij dat de betrokkene bedrog heeft gepleegd of een grove nalatigheid heeft begaan, hetzij dat de cheque slechts werd verloren, gestolen of vervalscht na hare ontvangst door hem voor wien zij wettig bestemd was.

Indien deze laatste hetzelfde bewijs levert, valt de schade ten laste van hem voor wien zij daarna bestemd was, en zoo voort.

De partijen zijn bevoegd om van de hierboven voorziene bepalingen door bijzondere overeenkomsten af te wijken. Het recht van de benadeelde partij om regres uit te oefenen tegen dengene die de schade veroorzaakt heeft, indien hij mocht ontdekt worden, laten zij onverkort.

Article 65. — Dans le cas de déchéance ou de prescription, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision ou contre un tireur ou un endosseur qui s'est enrichi injustement.

Article 66. — Indépendamment des formalités prescrites pour l'exercice de l'action en recours, le porteur d'un chèque protesté faute de paiement peut, en obtenant la permission du président du tribunal de commerce, saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs et endosseurs.

Article 67. — Le tireur qui émet une disposition non datée ou revêtue d'une fausse date, ou qui, par une contre-lettre, altère le caractère de la disposition, est passible d'une amende égale à 10 p. c. de la somme exprimée.

Celui qui dispose sans observer les prescriptions de l'article 3 de la présente loi sur les fonds disponibles, est passible de la même amende.

Tout banquier qui, délivrant en carnet des formules de chèques payables à sa caisse, n'aura pas reproduit sur la couverture de chaque carnet le texte intégral de l'article 509bis du Code pénal, sera passible d'une amende de 50 francs pour contravention.

Article 68. — La validité des engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la loi belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Article 69. — Les engagements souscrits par chèque par un Belge

Artikel 65. — In geval van verlies van rechten of van verjaring, blijft een rechtsvordering bestaan tegen den trekker die geen fonds heeft bezorgd of tegen een trekker of een endossant die zich op onrechtmatige wijze heeft verrijkt.

Artikel 66. — Onverminderd de formaliteiten voorgeschreven met het oog op de uitoefening van het verhaalsrecht, kan de houder van een wegens non-betaling geprotesteerde cheque, met de toestemming van den voorzitter van de rechtbank van koophandel, conservatoir beslag leggen op de roerende goederen van den trekker en de endossanten.

Artikel 67. — De trekker die een beschikking uitgeeft, welke niet gedagteekend is of een valschen datum draagt, of die door een tegenbrief den aard van de beschikking wijzigt, wordt gestraft met een geldboete ten bedrage van 10 t. h. van de uitgedrukte som.

Wordt met dezelfde geldboete gestraft hij die beschikt zonder de voorschriften van artikel 3 van deze wet op de beschikbare fondsen na te komen.

Met eene geldboete van vijftig frank voor overtreding wordt gestraft de bankier die, bij de aflevering van een boekje met formulieren van cheques, aan zijne kas betaalbaar, op den omslag niet woordelijk den tekst van artikel 509bis van het Strafwetboek zal hebben overgedrukt.

Artikel 68. — De geldigheid van de verbintenissen door middel van een cheque door een Belg in het buitenland onderschreven, wordt in België slechts erkend indien hij volgens de Belgische wet de vereischte bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.

Artikel 69. — De verbintenissen door middel van een cheque door een

à l'étranger dans les formes de la loi belge, sont valables en Belgique à l'égard d'un autre Belge.

Article 70. — Les dispositions de la présente loi régissent les accreditifs, bons ou mandats de virement et les billets de banque à ordre, notamment en ce qui concerne la garantie solidaire du tireur et des endosseurs, la perte du titre, le protêt faute de paiement, la déclaration constatant le refus de paiement, les recours en garantie et la prescription.

Elles ne s'appliquent pas aux chèques postaux.

ART. 12.

L'obligation d'insérer la dénomination « chèque » prévue par l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er} de la loi uniforme, ne s'appliquera qu'aux titres portant une date d'émission postérieure de six mois au moins à la mise en vigueur de la loi.

ART. 13.

L'article 509*bis* du Code pénal est remplacé par les dispositions suivantes :

Est puni d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une amende de vingt-six à trois mille francs :

1^o Celui qui sciemment émet un chèque ou tout autre titre à un paiement au comptant et à vue sur fonds disponibles sans observer les prescriptions de l'article 3 de la loi uniforme sur le chèque concernant la provision ;

2^o Celui qui cède un de ces titres sachant que la provision n'est pas suffisante et disponible ;

3^o Le tireur qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire,

Belg in het buitenland onderschreven in de vormen bepaald door de Belgische wet, zijn in België geldig ten opzichte van een anderen Belg.

Artikel 70. — De bepalingen van deze wet gelden voor de accreditieven, bons of mandaten van overschrijving en de bankbiljetten van order, inzonderheid wat betreft de hoofdelijke gebondenheid van den trekker en en van de endossanten, het verlies van den titel, het protest van non-betaling, de verklaring waaruit de weigering van betaling blijkt, het verhaal tot waarborg en de verjaring.

Zij gelden niet voor de postcheques.

ART. 12.

De verplichting om de benaming « cheque » voorzien bij artikel 1, paragraaf 1, van de eenvormige wet, te behelzen, zal slechts gelden voor de titels gedagteekend ten minste zes maanden na het van kracht worden van de wet.

ART 13

Artikel 509*bis* van het Wetboek van strafrecht wordt vervangen door de volgende bepalingen :

Met gevangenisstraf van een maand tot twee jaar en met geldboete van zes en twintig frank tot drie duizend frank wordt gestraft :

1^o Hij die, met voorbijgaan van de voorschriften van artikel 3 van de eenvormige wet op de cheques betreffende de fondsbezorging, met voorweten een cheque uitgeeft of eenigen anderen titel op contante betaling en op zicht op beschikbare fondsen ;

2^o Hij die dergelijke titels afstaat, wetende dat de dekking ontoereikend en onbeschikbaar is ;

3^o De trekker die, met bedrieglijk opzet of met het inzicht te schaden,

rend indisponible tout ou partie de la provision d'un de ces titres.

ART. 14.

La loi uniforme, modifiée et complétée conformément aux dispositions de la présente loi, sera publiée *in extenso* au *Moniteur*.

ART. 15.

La loi du 20 juin 1873, complétée par celle du 31 mai 1919, est abrogée, hormis l'article 6 ainsi conçu :

Les offres réelles peuvent être faites en billets de la Banque Nationale, aussi longtemps qu'ils sont payables à vue en monnaie légale.

Cette faculté cesserait de plein droit d'exister, si les billets de la Banque Nationale n'étaient plus admis en paiement dans les Caisses de l'État.

Bruxelles, le 7 février 1935.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

François VAN BELLE.

de dekking van een dezer titels geheel of gedeeltelijk onbeschikbaar maakt.

ART. 14.

De eenvormige wet, gewijzigd en aangevuld overeenkomstig de bepalingen van deze wet, zal in haar geheel in den *Moniteur* worden bekendgemaakt.

ART. 15

De wet van 20 Juni 1873, aangevuld door deze van 31 Mei 1919 wordt ingetrokken met uitzondering van artikel 6 luidend als volgt :

De aanbiedingen van gereede betaling kunnen gedaan worden in biljetten van de Nationale Bank, zoolang deze op zicht in wettige munt betaalbaar zijn

Dit vermogen houdt van rechtswege op, indien de biljetten van de Nationale Bank in de kassen van den Staat niet meer in betaling aangenomen worden.

Brussel, 7 Februari 1935.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers.*